



درک مطلب عربی

راہِ انواریتہ



مؤلف

میثم فلاح



سرشناسه : فلاح، میثم، ۱۳۶۰ -

عنوان و نام پدیدآور : درک مطلب عربی / مؤلف میثم فلاح.

مشخصات نشر : تهران: راه اندیشه، ۱۳۹۲.

مشخصات ظاهری : ۱۲۸ ص.

شابک : ۵۰۰۰۰ ریال : 978-964-491-239-9

وضعیت فهرست نویسی: فیا

موضوع : دانشگاه ها و مدارس عالی - - ایران - - آزمون ها

موضوع : زبان عربی - - آزمون ها و تمرین ها (متوسطه)

موضوع : زبان عربی - - مسائل، تمرین ها و غیره (متوسطه)

رده بندی کنگره : ۱۳۹۲ ۴۷۱۷ / LB ۲۳۵۲

رده بندی دیویی : ۳۷۸/۱۶۶۳

شماره کتابشناسی : ۳۳۷۸۸۲۱

عنوان کتاب: درک مطلب عربی

مؤلف: میثم فلاح

ناشر: انتشارات راه اندیشه

حروفچینی و صفحه آایی: واحد رایانه ای راه اندیشه

ویراستار: آتنا کهندانی

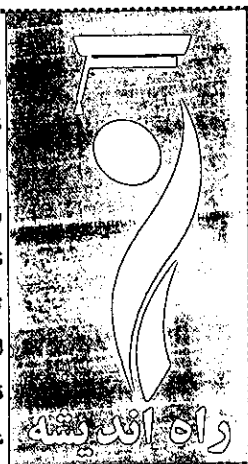
نوبت چاپ: اول، ۱۳۹۳

تیراژ: ۱۵۰۰ جلد

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: آسوه

قیمت: ۵۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۴۹۱-۲۳۹-۹



تهران، خیابان آزادی - جمالزاده جنوبی - کوچه جمشید - پلاک ۲

تلفن تماس: ۷۷۴۲۱۵۴۲

دورنگار: ۷۷۴۲۴۵۱۷

www.raheandishe.com

e-mail: info@raheandishe.com

۱۳۹۰

سال

ناشر برتر



وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی
معاونت امور فرهنگی

بسم تعالی

جناب آقای استاندار

ناشر برتر

فرهنگ همیشه با ما بوده و اقتدار آخرین ایران اسلامی، همواره سرشار از اندیشه های متعالی و انجمن ناب، سرزندان و فرهنگانی بوده است که از سرچشمه سرشت دینی و نگاه اجتماعی در شکل و متن، در شمار و شمار و در فرم و محتوی، بهره برده اند. فراهم آوردن مجموعه های نفیس و ارزشمند علاوه بر توان و تخصص، عشق و تعهدی بی غلبه که آفت روزگار و ظلمت کم حصار، حلقه د آن بوجود نخواهند آورد.

تقدیر از خادمان نشر در بنه کتاب و بزرگداشت کسانی که در تولید و تولید کتاب های فاخر سعی داشته اند و دین بوستان نهالی کاشته اند و در واقع سطر فرهنگ را به سرفوی صناعت آراسته اند و به فرهنگ، راهی علم گمراه اند، سعی است که متولی ادبی آن، باشیم.

این لوح گسترین پاسخ به بهترین است.

توفیقمان روز افزون باد و روزگارمان از عنایت حق، شگون!

بدین حدیثی

وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی

مهر

به نام آن که هستی، نام از او یافت

دانش آموز ارجمند، مؤسسه‌ی انتشارات راه‌اندیشه، با پشتوانه‌ی
گران‌بها از سه دهه تجربه در زمینه‌ی آموزشی - فرهنگی، و با
کار و هم‌یاری استادانی برجسته و گران‌مایه، کوشیده است که
آموزش‌های ارزشمند و پربهره‌ی این استادان را به همه‌ی
دانش‌آموزان و خوانندگان این عرصه در سراسر میهن عزیزمان
هدیه کند.

آرمان نهایی و هدف غایی این مؤسسه، همواره آن بوده که با
یاری‌مندی و کمک‌خواهی از آستان کبریایی، و با همت و
همکاری استادانی استخوان‌خرد کرده و نخبه‌نویسندگانی
سخت‌کوش و زبده و همراهی دیگرانی که در مراحل گوناگون
آماده‌سازی کتاب‌های این مجموعه، دست‌اندرکار هستند، در
برآورده ساختن نیاز جامعه‌ی دانش‌آموزی و هموارسازی راه
اندیشه و دانش‌پژوهی، گام‌های بلندی بردارد.

انتشارات راه‌اندیشه

مقدمه

تعمیل بخواهیم و دعایی بکنیم
گفتیم «بیا» تا که ربایی بکنیم

یکبار نشد تو را صدایی بکنیم
هر جا که به قع بود با صوت بلند

سلام

آلآن که دارم این مقدمه رو می نویسم مصادفه با ولایتعهدی حضرت صاحب الزمان (عج) امیدوارم که این ناچیز مورد قبول حضرت باشه، به امید گوشه چشمی. اما بعد من توی بازار برای درک مطلب کتابهای فوبی دیدم که همشون کامل و جامع بودن، به خودم گفتم با وجود این کتابها من دیگه چی بنویسم!!! به فکر رسید تنها کاری که می تونم انجام بدم اینه که پیام خط به خط عبارات عربی رو ترجمه کنم. درسته که خطبه خط (تحت اللفظ) ترجمه کردن عبارت فارسی رو سلیس و خوشگل نمی کنه ولی باید کاری کنیم که بچه ها بتونن کلمه به کلمه ترجمه رو یاد بگیرن. البته بچه های عزیز باید توجه داشته باشن که درک مطلب منصرف نباید وقت اصلی تون رو بگیره، شما باید هر روز تو اوقات استراحتتون، تو رفت و آمدتون، تو تنگ تفریحاتون درک مطلب رو بخونید و به همین خاطر هم ساز کتاب کوپیک در آوردم که به سادگی قلقل حمل باشه.

نویسنده این کتاب

برای شروع یک دور با تأمل، کلمه به کلمه متن عربی رو با ترجمه فارسی اون می خونیم (یعنی ابتدا صفحه ای ترجمه ای که همراه با متن عربیه) بعد که خوب متن عربی و ترجمه فارسی اش رو خونیم می ریم سراغ خود متن عربی (صفحه اول) و اونو خودمون ترجمه اش می کنیم (بدون کمک گرفتن از ترجمه فارسی) اگه دیدیم کلمه ای رو بلد نیستیم اون کلمه رو گوشه ای متن می نویسیم تا همیشه جلو چشممون باشه و بعد سراغ سؤالات عربی آخرش می ریم و بدون نگاه کردن به ترجمه فارسی سؤالات، خودمون سؤالات رو ترجمه می کنیم و گزینه ی مورد نظرمون رو پیدا می کنیم و در آخر می ریم سراغ پاسخ سؤالاتها و گزینه های درست را بررسی می کنیم.

دیگه حرفی واسه گفتن ندارم یز آرزوی موفقیت برای شما عزیزان و تشکر و سپاس فراوان از کسانی که در تألیف این کتاب فایده منو یاری کردند. من جمله از سروسن خان عربشاهی که اگه واقعاً او نبود این کتاب نوشته نمی شد چون من وقت زیادی ندارم و تنها کسی که منو مجبور به نوشتن می کنه همین سروسن خان! و از سرکار خانم درزی بابت تنظیم این کتاب تشکر وافر دارم. در پایان از استاد عزیزم مهندس عایض عربشاهی و آقای بزرگوارشون آقای احمد عربشاهی نهایت تشکر را دارم.

والسلام علی من اتبع الهدی

تجدید یا...

حکمتی غریب

www.ketab.ir



۸۰	ریاضی ۹۲
۱۱	تجربی ۹۲
۱۴	انسانی ۹۲
۱۷	هنر ۹۲
۲۰	زبان تخصصی ۹۲
۲۳	ریاضی ۹۱
۲۷	تجربی ۹۱
۳۰	انسانی ۹۱
۳۳	هنر ۹۱
۳۶	زبان تخصصی ۹۱
۳۹	ریاضی ۹۰
۴۲	تجربی ۹۰
۴۵	انسانی ۹۰
۴۸	هنر ۹۰
۵۱	زبان تخصصی ۹۰
۵۴	ریاضی ۸۹
۵۷	تجربی ۸۹
۶۰	انسانی ۸۹
۶۳	هنر ۸۹
۶۶	زبان تخصصی ۸۹
۶۹	ریاضی ۸۸
۷۲	تجربی ۸۸
۷۵	انسانی ۸۸
۷۸	هنر ۸۸
۸۱	زبان تخصصی ۸۸
۸۴	ریاضی ۸۷
۸۷	تجربی ۸۷
۹۰	انسانی ۸۷
۹۳	هنر ۸۷
۹۶	زبان تخصصی ۸۷
۹۹	ریاضی ۸۶
۱۰۲	تجربی ۸۶
۱۰۵	انسانی ۸۶
۱۰۸	هنر ۸۶
۱۱۱	زبان تخصصی ۸۶
۱۱۴	ریاضی ۸۵
۱۱۷	تجربی ۸۵
۱۲۰	انسانی ۸۵
۱۲۳	هنر ۸۵
۱۲۶	زبان تخصصی ۸۵



رياضة

■ اقرأ النص التالي بدقة ثم أجب عن الأسئلة (١-٤) بما يناسب النص:

الناس ثلاثة: أحدهم قوال لا يُنتج غير الكلام، والثاني يقول ويتبع القول بالعمل، والثالث يفاجيء الناس بعمله دون أن يتكلم قبل وقوعه!
والأول شبيه بالظيل الفارغ لا تصدر منه إلا الصوت، وهم كثيرون! والثاني يدرك ما يجب عليه أن يفعل فيصْرَح بما هو فاعل، إلا أنه متفاخر مَنان! والثالث قليل وجوده بين الناس، وهو يستعين على قضاء أموره بالكتمان ويرجُح العمل بالصمت. هذا هو خير الناس ونحن بحاجة إلى هؤلاء!
فكثيراً ما قد رأينا أشخاصاً يتكلمون بالأقوال الجميلة والمواعيد الخداعة ولكنهم بعد زمن يُفشي سرهم ويتبين كذبهم، أو نراهم يحاولون لتحقيق مواعيدهم ولكنهم يتوقعون منا أن لا نتكلم إلا ونحن مادحون لأعمالهم!

قوال: برحرف
يفاجئ: غافل غير متنبه
الفارغ: خالي
يتصدَّر: يصارح
يدرك: يفهم
درك: علم
يصْرُح: يبين
متفاخر: فخر فريش
مَنان: منت گذار
يتشعَّب: يكثر
الصمت: سكوت
يُحاول: تلاش

١. عيّن الصحيح: الأمر الجميل عند النقة الثالثة أننا.....

- (١) لم نرمهم لأذى ولا سوء! (٢) شاهد أنهم يعملون بجدّ و جهاد!
- (٣) لم نشاهد منهم كذباً في مواعيدهم! (٤) نرى منهم أشياء أكثر ممّا نتوقع!

٢. عيّن الخطأ:

- (١) المناقق يُشبه جماعات المجموعة الأولى!
- (٢) خسارة المجتمع من المجموعة الثانية أكثر وأشد!
- (٣) الجماعة الأولى أكثر عدداً في المجتمعات البشرية!
- (٤) الجماعة الثالثة لا تتوقع أجراً من الناس، بخلاف الثانية!

٣. عيّن ما هو مناسب لصفات المجموعة الثالثة:

- (١) من لا يكرّم نفسه لا يكرّم فهو حينئذ لا يُحترم في حياته!
- (٢) لا ترعد قبل نزول المطر ولا تُحدث ضوضاء قبل قيامها بالعمل!
- (٣) ومن الجهالة أن تُعظّم جاهلاً / لجمال ثلبسه و زونق وجهه!
- (٤) (عمل كثيراً و كن بالله معتمداً / لا تعجلن، فإنّ العجز بالعجل!

٤. عيّن ما هو الأنسب لمفهوم النص:

- (١) لسان العمل أنطق من لسان القول!
- (٢) حقارة المرء في كثرة كلامه الذي لا يعنيه!
- (٣) الصمت زين والسكوت سلامة / فإذا نطقت فلا تكن مكثراً!
- (٤) لا تقل أصلي وفصلي أبداً / إنما أصل الفتى ما قد حصل!